



Sachbearbeiter/in: Silvia Guglielmini

Incaricato/a: Silvia Guglielmini

ENTSCHEID	DETERMINA
Nr. 122 vom 07.07.2026	N° 122 del 07.07.2026

Gegenstand: Programm 05.02. Kultur - Beauftragung der Firma EasyCheck GmbH & Co. KG aus Göppingen (D) mit der Lieferung von Transponderetiketten für das RFID-System der Gemeindebibliothek, Hauptsitz Kastelruth und Zweigstelle Seis
- CIG: BC50E77F02

Oggetto: Programma 05.02. Cultura - Incarico della ditta EasyCheck GmbH & Co. KG di Göppingen (D) con la fornitura di etichette transponder per il sistema RFID della biblioteca comunale, sede principale di Castelrotto e filiale di Siusi
- CIG: BC50E77F02

Die Generalsekretärin

La Segretaria generale

Vorausgeschickt,

- dass die Gemeinde Kastelruth für die Führung und ordentliche Instandhaltung der Gemeindebibliothek zuständig ist;
- dass mit den Gemeindeausschussbeschlüssen Nr. 164 vom 01.04.2020 und Nr. 494 vom 20.10.2020 die Firma EasyCheck GmbH & Co. KG aus Göppingen (D) mit der Lieferung und Montage von RFID-Systemen (Systeme für die Selbstverbuchung der Medien) für den Hauptsitz Kastelruth und die Zweigstelle Seis beauftragt wurde;
- dass für die Selbstverbuchung der Medien eigene Etiketten benötigt werden, welche von der Firma EasyCheck GmbH & Co. KG angekauft werden müssen;
- dass der Hauptsitz Kastelruth und die Zweigstelle Seis der Gemeindebibliothek zur Zeit 3.000 Transponder-Etiketten benötigen;

festgestellt,

- dass bei Vergaben von Bauleistungen unter € 150.000,00 und von Dienstleistungen und Lieferungen, einschließlich der Ingenieur-, Architekten- und Planungsleistungen unter € 140.000,00 gemäß Art. 50, Abs. 1, Buchstabe a) und b) des G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 und Art. 26, Abs. 1, Buchstaben a) und b) des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 mittels Direktvergabe, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern, vorgegangen werden kann;

Premesso

- che il Comune di Castelrotto è responsabile della gestione e manutenzione ordinaria della biblioteca comunale;
- che con le delibere della giunta comunale n. 164 del 01.04.2020 e n. 494 del 20.10.2020 la ditta EasyCheck GmbH & Co. KG di Göppingen (D) è stata incaricata con la fornitura ed il montaggio di sistemi RFID (sistemi per la registrazione in proprio dei media) per la sede centrale di Castelrotto e la filiale di Siusi;
- che per la registrazione in proprio dei media si necessita di etichette specifiche che devono essere acquistate presso la ditta EasyCheck GmbH & Co. KG;
- che la sede principale di Castelrotto e la filiale di Siusi della biblioteca comunale al momento necessitano di 3.000 etichette transponder;

constatato

- che per gli affidamenti di lavori di importo inferiore a € 150.000,00 e quelli di servizi e forniture, ivi compresi i servizi di ingegneria e architettura e l'attività di progettazione, di importo inferiore a € 140.000,00, l'art. 50 comma 1 lett. a) e b) del D.lgs. del 31.03.2023, n. 36 e l'art. 26, co. 1, lettere a) e b) della legge provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16, consente alle stazioni appaltanti di procedere mediante affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici;

- dass gemäß Anwendungsrichtlinie Nr. 10, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 665 vom 08.08.2023, das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses bei Vergaben mit einem geschätzten Wert unter 140.000 Euro für Lieferungen und Dienstleistungen und bis zu 500.000 Euro für Bauarbeiten angenommen werden kann, da vom EPV im konkreten Fall nicht anders beurteilt;
- dass die gesetzlichen Bestimmungen und Sicherungsmaßnahmen der Gemeinde Kastelruth zur Korruptionsprävention, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 127 vom 18.03.2026, beachtet wurden;
- dass die Firma EasyCheck GmbH & Co. KG am 18.03.2026 das Angebot Nr. OR26/000132 für die Lieferung von 3.000 Transponder-Etiketten an die Gemeindebibliothek, Hauptsitz Kastelruth und Zweigstelle Seis, in Höhe von 575,00 € zuzüglich Mehrwertsteuer, abgegeben hat;
- dass das Angebot von den zuständigen Leiterinnen der Bibliothek kontrolliert und als angemessen, günstig und zweckmäßig erachtet worden ist;
- dass die EVP die Angemessenheit der Preise und des Angebotes überprüft und bestätigt hat und somit die gegenständliche Auftragserteilung an den genannten Wirtschaftsteilnehmer als zweckmäßig erachtet wird;
- dass über das Online-Portal ISOV ein Angebot der Firma EasyCheck GmbH & Co. KG eingeholt wurde;
- che secondo la linea guida nr. 10, approvata con delibera di Giunta Provinciale nr. 665 del 08.08.2023, l'assenza di un interesse transfrontaliero certo può essere presunta in presenza di appalti di importo stimato inferiore a 140.000 euro per forniture e servizi e fino a 500.000 euro per lavori, in quanto non diversamente valutato dal RUP nel caso specifico;
- che le disposizioni di legge e le misure di sicurezza del comune di Castelrotto per la prevenzione della corruzione, approvati con delibera della giunta comunale n. 127 del 18.03.2026, sono stati rispettati;
- che la ditta EasyCheck GmbH & Co. KG in data 18.03.2026 ha presentato l'offerta n. OR26/000132 per la fornitura di 3.000 etichette transponder alla biblioteca comunale, sede principale di Castelrotto e filiale di Siusi, nell'ammontare di 575,00 € più IVA;
- che l'offerta è stata controllata dalle dirigenti della biblioteca competenti ed è stata ritenuta congrua, conveniente ed idonea;
- che la RUP ha verificato e confermato l'adequatezza e la congruità dell'offerta e dei prezzi e quindi il conferimento dell'incarico in oggetto al suindicato operatore economico risulta opportuno;
- che presso il portale informatico SICP è stata richiesta un'offerta dalla ditta EasyCheck GmbH & Co. KG;

nach Einsichtnahme

- in das vorgelegte Angebot, eingegangen über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol der Firma EasyCheck GmbH & Co. KG vom 01.07.2026, für die Lieferung von 3.000 Transponder-Etiketten für die Gemeindebibliothek, Hauptsitz Kastelruth und Zweigstelle Seis, zum Preis von 575,00 Euro zuzüglich MwSt. im gesetzlichen Ausmaß;

in der Erachtung,

- die Firma EasyCheck GmbH & Co. KG mit der Lieferung von 3.000 Transponder-Etiketten für die Gemeindebibliothek, Hauptsitz Kastelruth und Zweigstelle Seis, zum Preis von 575,00 Euro zuzüglich MwSt. im gesetzlichen Ausmaß zu beauftragen, nachdem das Angebot als angemessen erachtet wird;

nach Einsichtnahme

- in die in den Prämissen genannten Unterlagen;
- in das GvD vom 31. März 2023, Nr. 36 i.g.F.;
- in in das LG vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, abgeändert durch das LG vom 16. Juni 2023, Nr. 11 i.g.F

visto

- l'offerta presentata dalla ditta EasyCheck GmbH & Co. KG del 01.07.2026 tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige per la fornitura di 3.000 etichette transponder per la biblioteca comunale, sede principale di Castelrotto e filiale di Siusi, al prezzo di 575,00 Euro più IVA nella misura legale;

ritenuto

- di incaricare la ditta EasyCheck GmbH & Co. KG con la fornitura di 3.000 etichette transponder per la biblioteca comunale, sede principale di Castelrotto e filiale di Siusi, al prezzo di 575,00 Euro più IVA nella misura legale, in quanto l'offerta viene considerata congrua;

visto

- la documentazione di cui alle premesse;
- il d.lgs. del 31 marzo 2023, n. 36 s.m.i.;
- la LP del 17 dicembre 2015, n. 16, modificata dalla LP del 16 giugno 2023, n. 11 s.m.i.;

- in die geltende Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;
- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol – R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2;
- in den Haushaltsvoranschlag;
- in den Arbeitsplan für das Finanzjahr 2026, vom Gemeindevorstand genehmigt mit Beschluss Nr. 1 vom 07.01.2026;
- Il vigente regolamento comunale di contabilità;
- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige – L.R. del 3 maggio 2018 n° 2;
- il bilancio di previsione;
- il piano operativo per l'esercizio finanziario 2026, approvato dalla Giunta comunale con deliberazione n° 1 del 07.01.2026;

in Übereinstimmung mit dem eigenen zustimmenden Gutachten

tiDipo9VkWLiSvZ/SUtz8LPnKLVJZTNJKGcikhqPa8
= vom 07.07.2026 über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit;

nach Einsichtnahme in das vorgesehene Gutachten
IHqWZ0UIR3WOvzaE91/a+MNAdzkDEqGXnglYT9K
KzQw= vom 07.07.2026 über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit;

espresso il proprio parere favorevole
tiDipo9VkWLiSvZ/SUtz8LPnKLVJZTNJKGcikhqPa8
= del 07.07.2026 sulla regolarità tecnico-amministrativa;

visto il previsto parere
IHqWZ0UIR3WOvzaE91/a+MNAdzkDEqGXnglYT9
KKzQw= del 07.07.2026 in ordine alla regolarità contabile;

ENTSCHEIDET

1. die Firma EasyCheck GmbH & Co. KG, Steinbeisstraße 12, 73037 Göppingen (D), mit der Lieferung von 3.000 Transponder-Etiketten für die Gemeindebibliothek, Hauptsitz Kastelruth und Zweigstelle Seis, zum Betrag von 575,00 Euro zuzüglich 22% Mehrwertsteuer 126,50 Euro, insgesamt 701,50 Euro, gemäß Angebot vom 01.07.2026, zu beauftragen;
2. den definitiven Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol durchzuführen;
3. die nachfolgende Ausgabe auf dem laufenden Haushaltsvoranschlag wie folgt zu verpflichten:

Programm / programma	Kap. / cap.	Betrag / importo
05.02. Kultur - 05.02. Cultura	05021.03.010200	701,50 €
Gesamt / totale		701,50 €

DETERMINA

1. di incaricare la ditta EasyCheck GmbH & Co. KG, Steinbeisstraße 12, 73037 Göppingen (D), con la fornitura di 3.000 etichette transponder per la biblioteca comunale, sede principale di Castelrotto e filiale di Siusi, per un importo di 575,00 Euro più il 22% di IVA 126,50 Euro, in totale 701,50 Euro, in base all'offerta del 01.07.2026;
2. di effettuare l'aggiudicazione definitiva presso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;
3. di imputare la seguente spesa sul bilancio di previsione corrente come segue:

4. die Bibliothekarinnen zu ermächtigen, die Produkte/Lieferscheine vor Liquidierung der Ausgaben genau zu kontrollieren;
5. die zuständige Leiterin der Organisationseinheit zu beauftragen die Rechnungen nach Feststellung der ordnungsgemäßen Durchführung der Lieferungen zu liquidieren und die Zahlung anzuordnen;
6. darauf hinzuweisen, dass gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an welchem die Frist für die Veröffentlichung dieser Verwaltungsmaßnahme abgelaufen ist, gemäß Art. 41, Absatz 2, G.v.D. 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen kann.
4. di autorizzare le bibliotecarie di controllare scrupolosamente i prodotti/bolle di consegna, prima della liquidazione delle spese;
5. di incaricare la responsabile dell'unità organizzativa di liquidare le fatture a seguito della constatazione dell'esecuzione regolare della fornitura, ordinando il pagamento;
6. di dare atto che contro il presente provvedimento ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione del presente provvedimento.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, G.v.D. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Die Generalsekretärin

La Segretaria generale

Oberhuber Evi

Digital signiertes Dokument

Documento firmato tramite firma digitale
